



Alla cortese attenzione del  
Board Dipartimento di Eccellenza  
Direttore del Dipartimento di Psicologia dei  
Processi di Sviluppo e Socializzazione,  
Sapienza Università di Roma.

**OGGETTO:** relazione sulle attività svolte in merito all'assegno di ricerca usufruito dal 1/09/2019 al 30/08/2020 dal titolo **"Quando le parole riescono a tessere i pensieri: la comprensione di testi scritti in bambini monolingui e bilingui"** (Responsabile scientifico: prof.ssa Margherita Orsolini).

### **1. Descrizione delle attività svolte nell'ambito dell'assegno**

Il progetto a cui ho preso parte si è focalizzato sulla comprensione del testo scritto in bambini monolingui e bilingui, perseguendo quattro principali obiettivi: a) analizzare le abilità che sostengono -in bambini con e senza difficoltà di decodifica della lettura- una buona comprensione dei testi scritti; b) individuare le fragilità cognitive e linguistiche che tendono ad associarsi a una scarsa comprensione di testi scritti in bambini con e senza difficoltà di decodifica della lettura; c) rilevare se i pattern di abilità e fragilità siano tendenzialmente le stesse -oppure si differenzino- per bambini monolingui e bilingui; d) chiarire quali caratteristiche della condizione di bilinguismo costituiscano effettivamente un fattore di rischio per la comprensione di testi scritti.

L'attività di ricerca svolta durante il progetto di ricerca si è articolata in 3 fasi, a loro volta articolate in diverse parti di seguito esposte:

#### **1. Analisi e studio della letteratura sui seguenti argomenti:**

- Comprensione del testo scritto in bambini monolingui e bilingui
- Abilità che sostengono la comprensione di un testo scritto
- Ruolo dello status socio-economico e culturale nella comprensione del testo
- Studio e reperimento del materiale testico da utilizzare durante la successiva raccolta dati

#### **2. Organizzazione del lavoro e raccolta dati:**

- Formazione degli studenti laureandi e tirocinanti. Prima dell'inizio della raccolta dati sono stati tenuti diversi incontri con un gruppo di studenti laureandi e tirocinanti al fine

di: a) esporre e chiarire l'inquadramento teorico di riferimento, andando anche a colmare alcune nozioni inerenti al bilinguismo; b) illustrare gli strumenti e il materiale testitico utilizzati durante la raccolta dati, al fine di preparare l'intero gruppo di laureandi e tirocinanti ad un utilizzo appropriato e corretto dei medesimi strumenti. Occorre precisare che durante l'intero periodo della raccolta dati tutti gli studenti sono stati monitorati e supervisionati direttamente dalla sottoscritta e dalle Prof.sse Orsolini e Federico.

- Incontri con le insegnanti, il dirigente scolastico e i genitori dei bambini frequentanti dell'Istituto comprensivo "Baccano", al fine di esporre il progetto di ricerca e per organizzare in maniera dettagliata e nel pieno rispetto della didattica le giornate dedicate alla raccolta dati.
- Organizzazione del gruppo di lavoro e calendarizzazione delle somministrazioni. Poiché sono state analizzate diverse abilità che influiscono sulla comprensione del testo, è stato necessario suddividere l'intero gruppo dei 16 laureandi e tirocinanti in 4 sottogruppi così denominati: 1) gruppo velocità di elaborazione, 2) gruppo memoria, 3) gruppo lettura, 4) gruppo abilità linguistiche e questionari. In accordo con le insegnanti e la dirigente scolastica, si è usufruito di 3 giorni a settimana per la somministrazione delle prove, per tanto si è reso necessario e fondamentale organizzare un calendario che tenesse in considerazione sia le disponibilità della scuola e delle insegnanti, sia del gruppo di studenti e laureandi. Si precisa che la sottoscritta ha partecipato attivamente alla raccolta dati, recandosi a scuola e turnando tra i 4 sottogruppi, con l'obiettivo di supervisionare gli studenti e occupandosi di casi più complessi (sono stati testati tutti i bambini, inclusi quelli con diagnosi certificate, in seguito scartati dal campione finale di 98 bambini) e di verificare che venissero rispettati i tempi e le modalità esposte durante la precedente fase di formazione.
- La raccolta dati è stata effettuata presso l'Istituto Comprensivo Baccano del comune di Prima Porta (RM) e ha coinvolto un campione di 98 bambini (62 monolingui e 36 bilingui) delle classi terza, quarta e quinta di scuola primaria. La raccolta dati è cominciata nel mese di ottobre, e come richiesto dalle insegnanti si è iniziato dalle classi quinte, a seguire le classi quarte, terminando con le terze. Al termine delle somministrazioni, per ogni classe è stato redatto un report di restituzione e organizzato un incontro con le insegnanti al fine di discutere e confrontarsi su quanto emerso dalla raccolta dati,

indicando l'andamento generale della classe e offrendo spunti e suggerimenti per la messa in atto di strategie volte ad implementare la lettura e comprensione di testi.

### 3. Archiviazione e analisi dati:

- I risultati dei test somministrati sono stati archiviati mediante la creazione di apposito database con Excel. È stato svolto prima un incontro con i membri dei 4 sottogruppi di studenti e laureandi (tenuti dalla sottoscritta) al fine di spiegare loro come riportare i dati sul database.
- Sotto la supervisione della prof.ssa Orsolini ho eseguito analisi dei dati mediante il software "Statistica" e contribuito all'interpretazione dei risultati.

### Articolo under review

- Federico, F., Vecchione, M., **Pinna, G.**, Melogno, S., Orsolini, M. (2020). "How is working memory related to reading comprehension in Italian monolingual and bilingual children?" (submitted to **Reading & Writing**)

### Articolo in preparazione

- Orsolini M., Federico F., **Pinna G.**, Pirchio S., Vecchione M. (in preparazione). Predictors of reading speed and reading accuracy in monolingual and bilingual children.

## 2. Comunicazioni a convegni e giornate di studio

1. 23-09-2020. **Pinna, G.**, Federico, F., Vecchione, M., Orsolini, M. (2020). *Reading comprehension in monolingual and bilingual children: the role of working memory*. International Thematic Workshop Migration studies and inclusive policies from social, developmental and educational perspective Rome (Italy), 21st – 23rd September 2020 (**Oral presentation**)
2. **Pinna G.M.S.**, Cacopardi S., Amico L., Bortoletto C., De Bello N., Rodà A., Roch M. (2019). "PARLASPESA": An App for Enhancing the Vocabulary in 5 Years Old Sequential Bilinguals. Convegno Challenges in Developmental and Social Research with Immigrant

and Minority People - Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 16 Novembre 2019  
(Poster)

3. Orsolini M., Federico F., **Pinna G.**, Pirchio S., Vecchione M. (2020). Predittori della lettura in bambini monolingui e bilingui: il ruolo del livello di istruzione dei genitori. Paper presentato all'AIRIPA web conference nazionale, *Le difficoltà di apprendimento all'epoca del coronavirus*, 25-26 settembre 2020
4. Francesca Federico, Giorgia Pinna, Margherita Orsolini (2020) Quando le parole riescono a tessere pensieri: la comprensione di testi scritti e orali in bambini monolingui e bilingui. Video poster presentato alle Giornate di aggiornamento sull'uso degli strumenti in Psicologia clinica dello sviluppo XVII Edizione, 27-28 novembre 2020

### 3. Seminari

- 08-10-2020. **Pinna, G.** *La comprensione del testo scritto in bambini monolingui e bilingui: il ruolo della memoria di lavoro.* Presso il Dipartimento di Psicologia dei Processi di Sviluppo e Socializzazione, Sapienza Università di Roma (piattaforma zoom).

Roma, 15/12/2020

Assegnista

**Giorgia Maria Sara Pinna**

(Firma)

